

ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Lesnictví

Ročník 16 (XLIII) — Praha 1970

Vědecký časopis

LESNICTVÍ

*Řídí vedoucí redaktorka Ing. Milena Staňková
s redakční radou*

© Ústav vědeckotechnických informací, Praha 1970

A d á m e k I.: Mechanizované svahování sekundárních odvozních cest	
Mеханизированное строительство побочных вывозных дорог (усов) на склонах	
Mechanized Sloping of Minor Logging Roads	
Mechanisiertes Abböschten der Sekundären Abfuhrwege	
Mécanisation des travaux sur les pentes pendant la construction des chemins de transport secondaires	593
A d á m e k I.: Nová proudová, plně mechanizovaná technologie těžby, přiblížování a zpracování dřeva v horských oblastech ověřovaná v Rakousku a NSR	
Новая поточная полностью механизированная технология лесозаготовки, подвоз и обработка древесины в горных областях, проверяемые в Австрии и ФРГ	
The New Continual, Fully-Mechanized Technology of the Cutting, Skidding and Processing of Wood in Montane Regions, as Checked in Austria and in the Federal Republic of Germany	
Neue Fließ- voll mechanisierte Technologie der Nutzung, des Holzanrückens und der Holzverarbeitung in den Gebirgsgebieten, die in Österreich und in der BRD überprüft wurde	
La technologie nouvelle, complètement mécanisée d'exploitation, de débardage et de traitement du bois dans les conditions de montagnes, vérifiée en Autriche et en Allemagne occidentale	377
B e n e š J.: Vhodnost výstavby stabilizovaných vozovek lesních cest	
Строительство стабилизированных покрытий лесных дорог	
Advantages of Stabilized Forest Road Surfaces	
Zweckmäßigkeit des Aufbaus von stabilisierten Waldwegfahrbahnen	
Opportunité de construction des chaussées stabilisées des routes forestières	359
B l a t t n ý C.: Přítomnost smogu v našich lesích	
Присутствие густого тумана с дымом и копотью в наших лесах	
Occurrence of Smog in Our Forests	
Smog in unseren Wäldern	
Présence du smog dans nos forêts	493
B l u d o v s k ý Z.: K problémům lesnické ekonomiky v současné etapě	
К проблеме лесной экономики в настоящий период	
On the Present Problems of Forest Economics	
Probleme der Forstökonomik in gegenwärtiger Etappe	
Problèmes concernant l'économie forestière dans l'étape actuelle	1

Bluďovský Z.: Volba systému zainteresovanosti v lesním hospodářství Выбор системы заинтересованности предприятия в лесном хозяйстве The Choice of Enterprise Material Interest System in Forestry Systemwahl der Betriebsinteressiertheit in der Forstwirtschaft Choix du système d'intéressement matériel pour l'entreprise dans la sylviculture	3
Bucek J.: Výzkum vývojových fází stadia prosvětlování kulturních smrčín kyselých jedlobučin (MMS) Изучение фаз развития культурных ельников, выращиваемых с <i>Luzulo-Fagetum</i> MMS Research of Developmental Stages of Man-made Norway Spruce Stands Grown on <i>Luzulo-Fagetum</i> Forest Sites Erkenntnis des Lichtungsstadiums der gleichaltrigen Fichtenbestände am <i>Luzulo-Fagetum</i> MMS Recherche des phases d'évolution des peuplements d'épicéa cultivés sur le <i>Luzulo-Fagetum</i> MMS	409
Černý A.: Bionomie houby <i>Hypoxyylon deustum</i> (Hoffm. ex Fr.) Grev., její hospodářský význam a rozšíření v Československu Биономия гриба <i>Hypoxyylon deustum</i> (Hoffm. ex Fr.) Grev., его хозяйственное значение и распространение в Чехословакии Bionomy of the Fungus <i>Hypoxyylon deustum</i> (Hoffm. ex Fr.) Grev., Its Economic Significance and Distribution in Czechoslovakia Bionomie des Pilzes <i>Hypoxyylon deustum</i> (Hoffm. ex Fr.) Grev., seine wirt- schaftliche Bedeutung und Verbreitung in der Tschechoslowakei Bionomie du champignon <i>Hypoxyylon deustum</i> (Hoffm. ex Fr.) Grev., son importance économique et son extension en Tchécoslovaquie	969
Dejmal J.: Negativní vlivy malé koncentrace těženého dřeva na rationa- lizaci těžebního a dopravního procesu v lesním hospodářství Отрицательные влияния малой концентрации добываемой древесины на рацио- нализацию лесозаготовительного и транспортного процессов в лесном хозяйстве Negative Influences of Small Concentration of Cut Wood on the Rationa- lization of logging and Transport Process in Forestry Negative Einflüsse einer niedrigen Konzentration des für die Nutzung bestimmten Holzes auf die Rationalisierung des Nutzungs- und Trans- portprozesses in der Forstwirtschaft Influences négatives de la concentration faible du bois d'exploitation sur la rationalisation du processus d'exploitation et de transport en sylviculture	1101
Douda V.: Technizace lesního hospodářství Технизация лесного хозяйства Introduction of Technology in Forest Management Technisierung der Forstwirtschaft La technisation de la sylviculture	297
Douda V.: Vlastnosti výrobních linek na manipulačních skladech dřeva Свойства производственных поточных линий на разделочных складах древесины Features of Production Lines on Timber Conversion Depots Eigenschaften der Produktionsketten in den Manipulationsholzlagern Propriétés des chaînes de production dans les entrepôts de manipulation du bois	311

- Ferda J.: Zúrodnění a využití skandinávských rašelinišť pro lesnické účely
Окультивирование и использование скандинавских торфяников для лесных целей
Cultivation and Utilization of Scandinavian Peatlands for Forestry Purposes
Urbarmachung und Ausnutzung der skandinavischen Torfböden für die Forstwirtschaft
Mise en culture et utilisation des tourbières scandinaves aux fins de la sylviculture 753
- Folk Č., Bouchner M.: K hnízdní bionomii koroptve polní (*Perdix perdix*)
К гнездовой биологии серой куропатки (*Perdix perdix*)
Nesting Bionomy of Partridge (*Perdix perdix*)
Zur Nistungsbiologie des Feldrebhuhns (*Perdix perdix*)
Bionomie de nidification de la perdix grise (*Perdix perdix*) 661
- Hanuš V., Fišer Z., Temmllová B.: Vliv krmiva na snůšku bažantů při krotkém chovu
Влияние кормов на яйцекладку фазанов при фермском разведении
The Effect of Feed on the Egg Yield of Domestically Bred Pheasants
Einfluß des Futters auf die Legeleistung der Fasane in zahmer Zucht
Influence des aliments sur la ponte des faisans dans l'élevage en captivité 173
- Havelka M.: Vývoj odměňování v soustavě ekonomického řízení Státních lesů
Развитие оплаты труда в системе экономического руководства Государственными лесами
Development of Rewarding in the System of Economic Management of the State Forests
Entlohnungsentwicklung im System der ökonomischen Leitung der Staatsforste
Evolution des rémunérations dans le système économique de gestion des Forêts d'Etat 13
- Kalandra A.: *Fomes annosus* (Fr.) Cke v kulturách a mlazinách borovice lesní v Polabí
Fomes annosus (Fr.) Cke в культурах и молодняке сосны обыкновенной в Полабье
Fomes annosus (Fr.) Cke in Plantations and Thickets of Scots Pine in the Elbe River Area
Fomes annosus (Fr.) Cke in Sandkieferkulturen und - Jungwuchs im Elbetal
Fomes annosus (Fr.) Cke dans les plantations et les taillis de pins sylvestre dans le bassin de l'Elbe 963
- Kalandra A.: Současné problémy ochrany lesů v Československu
Современные проблемы защиты лесов в Чехословакии
Topical Problems of Forest Protection in Czechoslovakia
Gegenwärtige Probleme des Waldschutzes in der Tschechoslowakei
Les problèmes actuelles de la protection des forêts en Tchécoslovaquie . 871

- Kantor J., Vincent G.: Lze předcházet ústupu jedle z našich lesů?
 Можно предотвратить исчезание пихты из наших лесов?
 Can we Stop the Recession of Silver Fir from our Forests?
 Kann man den Rückgang der Tanne aus unseren Wäldern vermeiden?
 Peut-on éviter au retrait du sapin de nos forêts? 235
- Kropáčová S., Nedbalová V.: Nektárnost některých druhů vrb (*Salix* sp.)
 Нектароносность некоторых видов ив (*Salix* sp.)
 The Nectar-Bearing Capacity of Some Willow Species (*Salix* sp.)
 Die nektarspendende Fähigkeit einiger Weidearten (*Salix* sp.)
 Puissance nectarifère de certaines espèces de saules (*Salix* sp.) 1095
- Kudela M.: Vliv chemického hubení buřeně před zalesňováním na lesní kultury
 Влияние химического уничтожения бурьяна до облесения на лесные культуры
 Effect of Pre-planting Chemical Weed Control on Forest Plantations
 Einfluß der chemischen Forstunkrautbekämpfung vor der Aufforstung auf Waldkulturen
 Influence de la destruction chimique des mauvaises herbes, effectuée avant le boisement, sur les cultures forestières 885
- Kyselka M.: Mezinárodní seminář „Krajina a rekreace“. 1970, Polsko
 Международный семинар «Ландшафт и отдых». 1970, Польша
 International seminary "Landscape and recreation". 1970, Poland
 Interseminar „Landschaft und Erholung“. 1970, Polen
 Seminaire international «Paysage et récréation». 1970, Pologne 869
- Kyselka M.: Společenské zdroje rekreace a její vlivy na lesní hospodářství
 Общие источники отдыха и его влияние на лесное хозяйство
 Outdoor Recreation Resources and Their Impact on Forestry
 Die gesellschaftlichen Rekreatiionsquellen und ihre Einflüsse auf die Forstwirtschaft
 Sources sociales de récréation et ses influences sur l'économie forestière 843
- Majkút Š.: Nový typ automobilového nakladacieho navijaka (ANN)
 Новый тип автомобильной грузовой лебедки (ANN)
 A New Design of Truck-mounted Loading Winch (ANN)
 Neuer Typ der Motorladewinde (ANN)
 Un type nouveau de treuil de chargement automobile (ANN) 345
- Mareš V.: Koruna jako kritérium přírůstové dynamiky stromů ve smíšeném buko-dubovém porostu
 Крона как критерий динамики прироста деревьев в смешанном буково-дубовом насаждении
 Tree Crown as a Measure of Tree Growth Pattern in Mixed Beech-Oak Forest
 Die Krone als Kriterium der Zuwachsdynamik der Bäume im Buchen-Eichen-Mischbestand
 Cime en tant que critère de la dynamique de l'accroissement des arbres dans un peuplement mélangé de hêtres et de chênes 681

- Mareš V.: Kvalitativní a kvantitativní přírůst v listnatých porostech du-
bového stupně
Качественный и количественный прирост в лиственных насаждениях
Volume and Quality Increment of Hardwood Forest Stands
Qualitativer und quantitativer Zuwachs im Laubbeständen
Accroissements qualitatifs et quantitatifs dans les peuplements feuillus 497
- Martinů M.: Kenneth F. Davis: Hospodářská úprava a oceňování lesů.
1966, American Forestry Series
Кеннет Ф. Давис: Лесоустройство и его оценка. 1966, США
Kenneth F. Davis: Forest Management-Regulation and Valuation. 1966,
American Forestry Series
Kenneth F. Davis: Forsteinrichtung und Waldwirtschaft. 1966, Ame-
rican Forestry Series
Kenneth F. Davis: L'aménagement forestier et l'évaluation des forêts.
1966, American Forestry Series 194
- Mejstřík V.: Mykorrhizy. 1969, Londýn
Микорризы. 1969, Лондон
Mycorrhizae. 1969, London
Mykorrhizen. 1969, London
Les mycorrhizes. 1969, Londres 571
- Mezera A.: Estetická a kulturní hlediska při tvorbě a ochraně krajiny
a přírody
Эстетические и культурные аспекты при создании и охране ландшафта и природы
Aesthetic Approach to Landscape Formation and Conservation
Die ästhetischen und kulturellen Gesichtspunkte bei der Gestaltung und
beim Schutz der Landschaft und Natur
Aspects culturels et esthétiques appliqués à la formation et la protec-
tion de la région et de la nature 765
- Mezera A.: Tvorba a ochrana krajiny je úkolem současné doby
Создание и защита ландшафта является заданием настоящего времени
Landscape Formation and Protection is a Task Imposed by the Present
Time
Die Bildung und Schutz der Landschaft ist eine Aufgabe der Gegenwart
Formation et protection du paysage sont les tâches de l'époque con-
temporaine 763
- Míchal I.: Možnosti a hranice empirie při stanovení provozních cílů
Эмпирическое определение производственных целей в промышленных пихтово-
буковых лесах
Empirical Design of Optimum Management Objectives
Empirische Bestimmung der Arbeitsziele bei Tannen-Buchenbeständen auf
fruchtbarem Boden
Détermination empirique des objectifs de travail 707

- Míchal I.: Rámcový výběr ploch vhodných ke hnojení porostů v karpatské části Moravy podle výsledků stanovištního průzkumu
Общий выбор соответственных площадей для удобрения насаждений в карпатской части Моравии согласно результатам обследования мест произрастания
A Skeleton Selection of Suitable Areas for Fertilizing of Stands in the Carpathian Region of Moravia According to the Results of Site Investigation
Rahmenauswahl von geeigneten Flächen zur Düngung von Beständen im karpatischen Teil Mährens laut Ergebnisse der Standortsdurchforschung
Choix approximatif des surfaces convenables à la fumure des peuplements dans la partie karpathique de Moravie, selon les résultats de la recherche portant sur les stations 121
- Míchal I., Martínek J.: Dlouhodobý výhled vztahů osídlení a krajinnotvorných funkcí lesa
Долгосрочная перспектива отношений заселения и функций леса с целью образования ландшафта
Long-Term Projections of the Settlement — Forest in Landscape Relationship
Langfristige Perspektive der Beziehungen der Besiedlung und der landschaftsbildenden Funktionen des Waldes
Perspective à long terme des rapports entre le peuplement et les fonctions de la forêt, créatrices de la région 329
- Míchal I., Štěpán J.: Předpoklady pojetí lesa jako prostředí pro člověka
Условия понятия леса как пригодной для человека среды
Concept of Forest as Man's Living Environment
Voraussetzungen der Waldkonzeption als Umwelt für den Menschen
Conditions préalables de la conception de la forêt en tant que milieu destiné à l'homme 803
- Míchal I., Štěpán J.: Předpoklady pojetí lesa jako prostředí pro člověka
Условия понятия леса как пригодной для человека среды
Concept of Forest as Man's Living Environment
Voraussetzungen der Waldkonzeption als Umwelt für den Menschen
Conditions préalables de la conception de la forêt en tant que milieu 1021
- Mráček Z.: Zpráva o pokusné ploše sledující vliv různého sponu na kvalitu porostů
Отчет об опытном участке, на котором изучается влияние разных схем посадки на качество насаждений
Report on Tree Spacing Experimental Plot
Bericht über die Versuchsfläche auf welcher der Einfluß verschiedener Pflanzverbände beobachtet wird
Rapport concernant une parcelle d'essai qui suivait l'influence des écartements variés sur la qualité des peuplements 513

- Mrkva R.: Indikace znečištění ovzduší fluórovodíkem pomocí *Gladiolus* cv. Snow Princess
 Сигнализация загрязнения атмосферы фтороводородом при помощи *Gladiolus* cv. Snow, Princess
Gladiolus cv. Snow Princess as Indicator of Atmospheric Pollution by Hydrogen Fluoride
 Indikation der Atmosphärenverunreinigung durch Fluorwasserstoff mittels *Gladiolus* cv. Snow Princess
 Indication de la pollution de l'atmosphère par l'acide fluorhydrique au moyen de *Gladiolus* cv. Snow Princess 873
- Musil I.: Symposion o borovici rumelské (*Pinus peuce*). 1969, Jugoslávie
 Симпозиум о сосне *Pinus peuce*. 1969, Югославия
 Symposium on Macedonian pine (*Pinus peuce*). 1969, Yugoslavia
 Symposium über *Pinus peuce*. 1969, Jugoslawien
 Symposium sur le *Pinus peuce*. 1969, Yougoslavie 485
- Nováková E.: Využití savců a ptáků v krajinné ekologii
 Использование млекопитающих и птиц в ландшафтной экологии
 Utilization of Mammals and Birds in Landscape Ecology
 Nutzung von Säugetieren und Vögeln in Landschaftsökologie
 Utilisation des mammifères et des oiseaux en écologie paysagiste 1031
- Novotný M.: Aplikace matematických metod při operativním plánování těžebních prací
 Применение математических методов при оперативном планировании лесозаготовительных работ
 Application of Mathematical Methods in Operational Planning of Logging Operations
 Applikation der mathematischen Methoden bei der operativen Planung der Nutzungsarbeiten
 Application des méthodes mathématiques à la planification opérationnelle des travaux d'exploitation 51
- Novotný V.: Využití teorie front při organizaci přibližování a odvozu dřeva
 Применение теории фронтов при организации трелевки и вывозки леса
 Application of the Queueing Theory to Timber Extraction and Transport
 Ausnützung der Frontentheorie bei der Organisation des Anrückens und der Abfuhr des Holzes
 Utilisation de la théorie des queues à l'organisation du débardage et du transport du bois 573
- Novotný V.: Využití teorie front při stanovení některých parametrů projektovaných manipulačních skladů
 Использование теории фронтов при установлении некоторых параметров проектированных разделочных складов
 The Use of Front Theory in Determining Some Parameters of Projected Handling Yards
 Ausnützung der Fronttheorien bei der Bestimmung einiger Parameter der projektierten Manipulationslager
 L'utilisation de la théorie des fronts pour la détermination de certains paramètres des dépôts de manutention projetés 71

Pařez J.: Finanční ohodnocení hmotové produkce trvalých smrkových výzkumných ploch Финансовая оценка продукции древесной массы на постоянных научно-исследовательских площадях Valuation of Timber Volume Yields on Permanent Sample Plots Finanzielle Bewertung der Holzmasseproduktion von Dauerforschungsflächen Evaluation financière de la production du bois sur les parcelles permanentes d'essai	525
Pelíšek J.: Mezinárodní konference o produktivitě lesních ekosystémů Международная конференция о продуктивности лесных экосистем International Conference on the Productivity of Forest Ecosystems Internationale Konferenz über die Produktivität der Waldökosysteme La conférence internationale sur la productivité des écosystèmes dans la sylviculture	565
Pelíšek J., Horák B.: Slovník nejdůležitějších odborných pojmů z oborů prostředí lesa Словарь важнейших специальных понятий из области лесной среды A Dictionary of the Most Important Technical Terms in the Field of Forest Environment Wörterbuch der wichtigsten fachlichen Begriffe aus den Fachbereichen der Waldumwelt La vocabulaire renfermant les terms techniques les plus importants du milieu forestier	197
Penka M.: Metoda zpomalení a zastavení růstu jako kritérium příjmu vody semenáčky dřevin Метод замедления и прекращения роста как критерий всасывания воды сеянцами древесных пород The Method of Growth Retardation and Stoppage as a Criterion to Estimate Uptake of Water by Forest Species Seedlings Methode der Retardation und Einstellung des Wachstums als Kriterium der Wasseraufnahme durch Hölzersämlinge Méthode de retardation et d'arrêt de la croissance en tant que critère de consommation d'eau par les semis de différentes essences forestières . .	1063
Penka M.: Výdej vody semenáčky lesních dřevin a jejich schopnost udržovat vodu Расход воды у саженцев лесных древесных пород и их способность удерживать воду Water Loss in Forest Tree Seedlings and Their Water-holding Capacity Die Wasserabgabe durch Sämlinge der Waldhölzer und ihre Fähigkeit der Wasserhaltung La dépense de l'eau effectuée par les brins de semis d'essences et leur faculté de retenir de l'eau	281

- Petr J.: Racionalizace vrtacích prací neseným kompresorem s pneumatickým vrtacím stojanem
 Рационализация сверлильных работ при помощи навесного компрессора с пневматической сверлильной станиной
 Rationalization of Drilling Operations by Means of Tractor Mounted Compressor with Pneumatic Drill Post
 Rationalisierung der Bohrarbeiten mit Hilfe eines Tragkompressors mit einem pneumatischen Bohrgestell
 Rationalisation des travaux de perçage au moyen d'un compresseur porté, équipé d'un support de perçage pneumatique 1003
- Petříček V.: Příspěvek k problematice mazání a opotřebení řezacích částí řetězových pil
 К проблематике смазки и износа режущего аппарата пильных цепей
 A Contribution to the Problem of Lubrication and Wear of Chain Saw Cutting Parts
 Beitrag zur Problematik des Schmierens und der Abnützung der Ketten-sägeschneideteile
 Une contribution à la problématique de graissage et d'usure des pièces coupantes des tronçonneuses à chaîne 137
- Petříček V., Chládek G.: Samostatná práce motoristy při kácení stromů jednomužnou motorovou pilou
 Самостоятельная работа моториста при валке деревьев одноручной моторной пилой
 One-man Chain-saw Tree-felling
 Selbständige Arbeit der Bedienung beim Baumfällen mit Einmann-motorsäge
 Travail autonome du mécanicien à l'abattage des arbres au moyen d'une tronçonneuse à un homme 325
- Pfeffer A.: Krajina a ekologické principy
 Ландшафт и экологические принципы
 Landscape and Ecological Principles
 Die Landschaft und ökologische Prinzipien
 Région et principes écologiques 789
- Pišta F.: Fytocenologická studie lesů Budějovicko-Vodňanské pánve a nejbližšího přilehlého Krystalinika
 Фитоценологическое изучение лесов Будейовицко-Воднянского бассейна и прилегающей кристаллической породы
 Phytocoenological Study of Forest of the České Budějovice - Vodňany Basin and of the Adjacent Crystallinum
 Phytozoenologische Studie des Waldes des Beckens von Budějovice - Vodňany und des nächst anliegenden Krystallinikums
 Etude phytocoenologique des forêts du bassin Budějovice - Vodňany et des structures cristallines les plus proches 625
- Pokorný J.: Obecné užitečné funkce lesa
 Общеполезные функции лесов
 Social Forest Benefits
 Die allgemein nützlichen Waldfunktionen
 Fonctions d'utilité publique de la forêt 813

- Pospíšil J., Richtár V.: Mikrosporogeneze *Larix decidua* Mill. v porostech poškozovaných průmyslovými exhaláty v Ostravské oblasti
Микроспорогенезис лиственницы *Larix decidua* Mill. в насаждениях, повреждаемых промышленными выбросами в области Остравы
Microsporogenesis in *Larix decidua* Mill. in Stands Affected by Industrial Air-Pollutants in the Ostrava Region
Die Mikrosporogenese der *Larix decidua* Mill. in den von Industrieexhalaten beschädigten Beständen des Ostrava-Gebietes
Microsporogénese du mélèze d'Europe (*Larix decidua* Mill.) dans les peuplements détériorés par les exhalaisons industrielles dans la région d'Ostrava 263
- Priesol A.: Zisťovanie zásob porastov metódou stromových rozstupov
Определение запасов насаждений методом измерения расстояний между деревьями
Growing Stock Determination by the Method of Tree Distance
Die Ermittlung der Bestandesvorräte durch die Stammabstandsverfahren
Identification du volume sur pied des peuplements en appliquant la méthode des écartements entre les arbres 721
- Prudič Z.: Vliv smrku na půdní podmínky *Abieto-Fageta* Hostýnských vrchů
Влияние ели на почвенные условия *Abieto-Fageta* Гостинских гор
Effect of Norway Spruce on *Abieto-Fagetum* Forest Soils in the Hostýn Hills
Einfluß der Fichte auf die Bodenbedingungen von *Abieto-Fagetum* der Berge von Hostýn (Mähren)
Influence de l'épicéa sur les conditions de sol de l'*Abieto-Fagetum* des collines de Hostýn 693
- Roudná M.: Morfologická proměnlivost původních populací smrku
Морфологическое преобразование аборигенных популяций ели
Morphological Variability of the Indigenous Populations of Spruce
Die morphologische Variabilität der ursprünglichen Fichtenpopulationen
Variation morphologique des populations d'épicéa originaires 983
- Rudinský J. A., Novák V., Švihra P.: Atraktivita lýkožrouta smrkového (*Ips typographus* L.) k terpenům a feromonům
Атрактивность короеда-типографа (*Ips typographus* L.) к терпенам и фермонам
Attractivity of the Spruce Bark Beetle (*Ips typographus* L.) to Terpenes and Feromones
Atraktivität des Fichtenborkenkäfers (*Ips typographus* L.) zu den Terpenen und Feromonen
Force attrayante qu'exercent sur le bostryche typographe (*Ips typographus* L.) les terpènes et les feromones 1051

- Ruprich J.: Hodnocení technickohospodářských pracovníků v lesním hospodářství
 Оценка технико-хозяйственных работников в лесном хозяйстве
 Evaluation of Technical-Economic Workers in Forestry
 Bewertung der technisch-wirtschaftlichen Mitarbeiter in der Forstwirtschaft
 Evaluation des travailleurs technico-économiques dans la sylviculture . . . 27
- Ríbal M., Novák J.: Poznatky z mechanicko-biologické ochrany smrkových porostů před loupáním
 Данные о механическо-биологической защите еловых насаждений против объедания коры
 Experience from the Mechanical-Biological Control of Norway Spruce Stand Bark Peeling by Deer
 Erkenntnisse aus dem mechanisch-biologischen Schutz der Fichtenbestände vor dem Schälen
 Constatations de la protection mécanobiologique des peuplements d'épicéa contre les décortiquages 1077
- Sereda O.: Přístroj pro rychlou kontrolu vlhkosti zemín při stavebních pracích
 Прибор для быстрого контроля влажности грунта во время строительных работ
 Apparatus for Quick Soil Moisture Determination during Earthmoving Operations
 Ein Apparat für schnelle Bodenfeuchtigkeitskontrolle bei Bauarbeiten
 Dispositif destiné au contrôle rapide de l'humidité des terres pendant les travaux de construction 541
- Schlaghamerský A.: Skládání dlouhého dříví s nákladních automobilů kolejovými jeřáby
 Разгрузка долготы из грузовых автомобилей рельсовыми подъемными кранами
 Unloading of Logs from Lorries by Means of Crane Wagons
 Langholzabladen von Lastwagen durch Gleiskräne
 Décharge du bois long des camions à l'aide des grues sur rail 429
- Skoupý J.: Lesnictví ve státu Maine (USA)
 Лесное хозяйство в Штате Майне (США)
 Forestry in the State of Maine (USA)
 Forstwirtschaft im Staate Maine (USA)
 La sylviculture dans l'Etat Maine (USA) 189
- Skoupý J.: Výzkumný ústav lesnický Petawawa
 Научно-исследовательский институт лесного хозяйства в Петавава
 Research Institute of Forestry Petawawa
 Forschungsinstitut für Forstwirtschaft Petawawa
 Institut des recherches forestières Petawawa 1113

- Sláma O.:** Technologie těžby, dopravy a dodávek dlouhého listnatého dříví pro průmyslové zpracování ve Švýcarsku
 Технология лесозаготовки, транспорта и поставки длинной лиственной древесины для промышленной обработки в Швейцарии
 Techniques of the Cutting, Transportation and Delivering of Long Broad-Leaved Wood for Industrial Processing in Switzerland
 Technologie der Nutzung, Förderung und Lieferungen von langen Laubgehölzen für die industrielle Verarbeitung in der Schweiz
 La technologie d'exploitation, de transport et de livraisons du bois provenant des arbres feuillus pour le traitement industriel en Suisse . . . 380
- Stolařík R.:** Vývoj a hospodaření v některých lesích evropských velkoměst
 Развитие и экономика некоторых пригородных лесов европейских крупных городов
 Development and Economy in Some Suburban Forests of European Large Towns
 Entwicklung und Wirtschaftung in einigen Vorstadtwäldern der europäischen Großstädte
 Développement et exploitation dans certaines forêts urbaines à proximité de grandes villes européennes . . . 1041
- Stolařík R., Šrůtek J., Bouše J.:** Hodnocení hluku a otřesů působících na dělníky při práci s motorovými pilami v lesní těžbě
 Оценка шума и сотрясений, воздействующих на рабочих во время работы с моторными пилами при лесозаготовке
 Evaluation of Noise and Vibration Acting on Forest Workers in their Work with Power Saws in Logging
 Bewertung des auf die Arbeiter wirkenden Lärmes und der Erschütterungen während der Arbeit mit den Motorsägen bei der Walddnutzung
 Evaluation du bruit et des vibrations agissant sur les ouvriers qui travaillent avec les tronçonneuses à chaîne dans l'exploitation forestière . 453
- Svobodová D.:** Květní ekologie severoamerického javoru stříbrného (*Acer saccharinum* L.)
 Экология цветков североамериканского сахаристого клена (*Acer saccharinum* L.)
 Flowering Ecology of the North-American Silver Maple (*Acer saccharinum* L.)
 Die Blüten — Oekologie des nordamerikanischen silber Ahorn (*Acer saccharinum* L.)
 Ecologie florale de l'érable de l'Amérique du nord *Acer saccharinum* L. . 165
- Šabacký V.:** Další postup ekonomické reformy a podmínky rozvoje lesního hospodářství
 Дальнейшее развитие экономической реформы и условия развития лесного хозяйства
 The Further Course of the Economic Reform and the Conditions of the Development of Forest Management
 Ein weiterer Vorgang der ökonomischen Reform und Bedingungen der Entwicklung der Forstwirtschaft
 Avancement ultérieur de la réforme économique et conditions de développement de la sylviculture . . . 89

- Šindelář J.: K otázce využití klonových potomstev jako předběžného testu pro ověřování výběrových stromů modřínu evropského a japonského
 К вопросу использования клонового потомства в качестве предварительного испытания при проверке отборных деревьев лиственниц европейской и японской
 Utilization of Clone Progenies in Preliminary Testing of *Larix decidua* and *Larix leptolepis* Elite Trees, and the Problems Involved
 Zur Frage der Ausnutzung der Klonen-Nachkommenschaften als Vor-
 testung bei der Überprüfung von Auswahlbäumen der europäischen und
 japanischen Lärche
 Question d'exploitation des descendances issues des clones, en tant qu'-
 indice préalable utilisé à la vérification des arbres d'élite du mélèze
 d'Europe et de celui du Japon 247
- Šindelářová J.: Aichinger A.: Rostliny jako ukazatelé lesních stanovišť.
 1967, Wien
 Айхингер А.: Растения как показатели лесных местопроизрастаний. 1967, Вена
 Aichinger A.: Plants as indicators of forest sites. 1967, Wien
 Aichinger A.: Pflanzen als forstliche Standortsanzeiger. 1967, Wien
 Aichinger A.: Les plantes en tant que caractéristique du milieu ambiant
 des forêts. 1967, Wien 490
- Šindelářová J.: Barner J.: Les. Založení, vypěstování a zachování. 1967,
 Braunschweig
 Барнер Й.: Лес, его укладка и сохранение. 1967, Брауншвиг
 Barner J.: Forest, Planting and Conservation. 1967, Braunschweig
 Barner J.: Der Wald. Begründung, Aufbau und Erhaltung. 1967,
 Braunschweig
 Barner J.: Forêt, sa plantation et conservation. 1967, Braunschweig . . . 667
- Šrot M.: Přirození nepřátelé obaleče smrkového (*Epiblema tedella* Cl.) v ČSR
 v letech 1964–1965
 Естественные враги листовертки еловой (*Epiblema tedella* Cl.) в ЧСР
 в 1964–65 гг.
 Natural Enemies of *Epiblema tedella* Cl. in ČSR 1964–1965
 Die natürlichen Feinde des Fichtennestwicklers (*Epiblema tedella* Cl.) in
 der ČSR in den Jahren 1964–1965
 Ennemis naturels de la tordeuse de l'épicéa (*Epiblema tedella* Cl.) en
 Tchécoslovaquie dans les années 1964–1965 931
- Štaud V.: Sklizeň sazenic v lesních školkách
 Уборка саженцев в лесных питомниках
 Harvesting of Planting Stock in Forest Nurseries
 Die Ernte von Pflanzen in den Forstbaumschulen
 Récolte des plants dans les pépinières forestières 669
- Štaud V., Drochytka J.: Secí agregát pro výsev lesních semen
 Агрегат для посева лесных семян
 Sowing Aggregate for Forest Tree Seeds
 Säggregat für die Aussaat von Waldsamen
 Semoir combiné pour le semis des graines forestières 299

- Šušlík V.: Rozbor poškodenia smrekovcov hrabošom lesným (*Clethrionomys glareolus* Schr.) v okolí Zvolena
 Анализ повреждения лиственницы полевкой лесной (*Clethrionomys glareolus*) в районе Зволена
 Analysis of Damages on the European Larch Caused by the Red-Backed Vole (*Clethrionomys glareolus*) in the Vicinity of Zvolen, Slovakia
 Analyse der Beschädigung der Goldlärche durch die Waldwühlmaus (*Clethrionomys glareolus*) in der Umgebung von Zvolen
 Analyse des dégâts du mélèze dus au campagnol roussâtre (*Clethrionomys glareolus*) aux environs de Zvolen 153
- Švihra P.: K predpovedi začiatku rojenia lykožrúta smrekového (*Ips typographus* L.)
 К вопросу прогноза начала роения жука короеда
 Contribution to Forecasting of the Beginning of Swarming Period of *Ips typographus* L.
 Zur Frage der Voraussage des Schwärmensanfangs des Fichtenborkenkäfers
 Question de prévision du départ de l'essaimage du bostryche typographe (*Ips typographus* L.) 921
- Tichý J.: Některé změny způsobené vlivem člověka v lesích v severovýchodní části podhůří Hrubého Jeseníku
 Некоторые изменения, вызванные под влиянием человека в лесах Северовосточной части предгорья Грубого Есеника
 Certain Man-Made Changes in Forests of the North-East Part of the Hrubý Jeseník Foothills
 Einige durch den Einfluß des Menschen in den Wäldern im nordöstlichen Teil des Bergfußes Hrubý Jeseník verursachten Änderungen
 Certains changements, dus à l'influence de l'homme dans les forêts de la partie nord-est des contreforts de Hrubý Jeseník 607
- Tichý V.: Hubení drobných myšovitých hlodavců fóliovanými zrny
 Истребление мелких мышевидных грызунов при помощи фольгового зерна
 Control of Small Murine Rodents by Means of Foiled Grain
 Bekämpfung von kleinen mausartigen Nagetieren mittels Körner in Folien
 Destruction de petits rongeurs muridés par les grains enrobés de feuilles 941
- Urošević B.: K sedmdesátinám prof. Dr. Ing. A. Kalandry, DrSc.
 К семидесятилетию проф. А. Каландры.
 On the Seventieth Anniversary of prof. Dr. Ing. A. Kalandra, DrSc.
 Zum 70. Lebensjahr des Prof. Dr. Ing. A. Kalandra, DrSc.
 Le 70e anniversaire de prof. Dr. Ing. A. Kalandra, DrSc č. 8
- Urošević B.: Srovnávací studie některých fytopatogenních bakterií pomocí tkáňových kultur in vitro
 Сравнительное изучение некоторых фитопатогенных бактерий при помощи тканевых культур
 A Relative Comparison of Some Phytopathogenic Bacteria by Means of the Tissue Cultures in vitro
 Vergleichstudie einiger phytopathogenen Bakterien mittels Gewebekulturen in vitro
 Etude comparative de certaines bactéries phytopathogéniques à l'aide des cultures de tissu 955

- Václav E.: K životnímu jubileu doc. Dr. Gustava Vincenta, DrSc.
 К 70 летию доц. д-ра Густава Винцента, д-ра наук
 On the Life Anniversary of the Lecturer Dr. Gustav Vincent, DrSc.
 Zum Lebensjubiläum von Doz. Dr. Gustav Vincent, DrSc.
 Le jubilé important de la vie du maître des conférences Dr. Gustav Vincent, DrSc. 215
- Václav E.: Vlastnosti dřeva technických forem a výškový přírůst kříženců břízy (*Betula* sp.)
 Свойства древесины технических форм березы и прирост по высоте гибридов березы (*Betula* sp.)
 Timber Properties of Technical Forms and Height Increment of Birch Hybrids (*Betula* sp.)
 Die Eigenschaften des zur technischen Verarbeitung bestimmten Holzes und Höhenzuwachs der Birkenkreuzungen (*Betula* sp.)
 Propriétés du bois de formes techniques et accroissement en hauteur des croisés de bouleau (*Betula* sp.) 273
- Válková O.: Uplatnění derivátů močoviny v hubení plevelů
 Применение дериватов мочевины для уничтожения сорняков
 Application of the Urea Derivatives in Forest Weed Control
 Die Verwendung der Harnstoffderivate bei Unkrautbekämpfung
 Mise en valeur des dérivés de l'urée pour la destruction des mauvaises herbes 907
- Valtýni J.: Chercheulidze I. I.: Priečne ochranné a regulačné konštrukcie z prefabrikovaného železobetónu na horských riekach. 1967, Moskva
 Херзеулидзе И. И.: Сквозные защитные и регулирующие сооружения из сборного железобетона на горных реках. 1967 г., Москва
 Chercheulidze I. I.: Cross Reinforced Precast Protecting and Regulation Structures on Mountain Rivers. 1967, Moscow
 Chercheulidze I. I.: Schutz- und Regulations-Querkonstruktionen aus präfabrizierten Eisenbeton auf Gebirgsflüssen. 1967, Moskau
 Chercheulidze I. I.: Constructions transversales protectrices et regulatrices en béton armé préfabriqué sur les rivières dans les montagnes. 1967, Moscou 759
- Vicena J.: Určování směru škodlivých větrů podle vyvrácených pařezů
 Определение направления опасных ветров по вывернутым пням
 Determination of the Direction of Injurious Winds by Wind-Blown Stumps
 Bestimmung der Richtung der schädlichen Winde nach den entwurzelten Stöcken
 Détermination de la direction des vents nocifs selon les souches renversées 993
- Vincent G.: Dědičná podstata lesů a hospodářské zásahy
 Наследственная основа лесов и хозяйственное вмешательство
 Hereditary Character of Forests and Economic Interferences
 Das Erbliehkeitsvermögen der Wälder und die wirtschaftlichen Eingriffe
 Caractère héréditaire des forêts et interventions économiques 218

Vincent G., Polnar M.: Genové interakce u topolových kříženců Интеракция генов у тополевых гибридов Gene Interaction in Poplar Hybrids Wechselwirkung der Gene bei Pappelhybriden Interactions de gènes des hybrides de peupliers	221
Zakopal V.: Dynamika přírůstu a obnovy při podrobném hospodářství v listnatých porostech Křivoklátska Динамика прироста и лесовозобновления при лесосечно-выборочном хозяйстве в лиственных лесонасаждениях в области Кривоклата Increment and Natural Regeneration Dynamics of the Křivoklát Broadleaved Forest Stands under Shelterwood Management Zuwachs- und Verjüngungsdynamik bei Verjüngungswirtschaft in Laubbeständen von Křivoklát-Gegend Dynamique de l'accroissement et de la régénération quand on applique le traitement par coupes progressives dans les peuplements feuillus de Křivoklát	389
Zásměta V., Lasák M.: Vývoj rozlohy lesní půdy v ČSSR v letech 1920 až 1969 Развитие площади лесной земли в ЧССР в период с 1920 по 1969 г. Development of Forest Area of Czechoslovakia in the Years 1920–1969 Entwicklung des Flächenmaßes des Waldbodens in der ČSSR in den Jahren 1920–1969 Développement de la superficie de sol forestier en Tchécoslovaquie dans les années 1920–1969	107
Zíka A.: Ekonomické aspekty obecně užitečných funkcí lesa Экономические аспекты общепользовных функций леса Economic Aspects of Social Forest Benefits Ökonomische Aspekte der sonstigen nützlichen Waldfunktionen Aspects économiques des fonctions d'utilité publique de la forêt	323
Zlatník A.: Chráněná území, zvláště rezervace, a jejich hospodářská a společenská funkce v krajině Охраняемые территории, особенно лесные заповедники, и их хозяйственная и общественная функции в ландшафте Protected Areas, particularly Forest Reserves, and their Economic and Social Role in Landscape Geschützte Gebiete, besonders Waldreservationen und ihre wirtschaftliche und gesellschaftliche Funktion in der Landschaft Territoires protégés, surtout des réserves d'Etat, et leurs fonctions économiques et sociales dans le paysage	857
Zvolánek J.: Mzdy v lesnictví socialistických států Оплата труда в лесоводстве социалистических стран Forest Pay Policies of Socialist Countries Löhne in der Forstwirtschaft der sozialistischen Länder Salaires en sylviculture des Etats socialistes	735

Zvolánek J.: Plotov V. V. a kol.: Příručka ekonomiky lesního průmyslu. 1967, Moskva

Плотов В. В. и колл.: Справочное издание экономики лесной промышленности. 1967, Москва

Plotov V. V. et al.: A Manual for the Economics of Forest Industry. 1967, Moscow

Plotov V. V.: Handbuch der Forstindustrieökonomik, 1967, Moskau

Plotov V. V.: Le manuel de l'économie de l'industrie forestière. 1967, Moscou ,

119

Teze postgraduálního studia

Bluďovský Z.: Ekonomika a řízení lesního hospodářství

Тезисы курсов усовершенствования

Блудьовски З.: Экономика и управление лесным хозяйством

Theses of Postgradual Studies

Bluďovský Z.: The Economics and Management in Forestry

Thesen für Postgradualstudium

Bluďovský Z.: Ökonomik und Leitung der Forstwirtschaft

Les thèses de l'étude postgraduelle

Bluďovský Z.: L'économie et l'aménagement forestière

Slovník nejdůležitějších odborných pojmů z oborů prostředí lesa (č. 2, str. 197)

Словарь важнейших специальных понятий из области лесной среды (№ 2, стр. 197)

A Dictionary of the Most Important Technical Terms in the Field of Forest Environment (No. 2, p. 197)

Wörterbuch der wichtigsten fachlichen Begriffe aus den Fachbereichen der Waldumwelt (Nr. 2, S. 197)

La vocabulaire renfermant les terms techniques les plus importants du milieu forestier (No. 2, p. 197)



